



Distr.
GENERAL

S/16540
8 May 1984
ARABIC
ORIGINAL : SPANISH



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٧ أيار/مايو ١٩٨٤ وموجهة الى رئيس مجلس الأمن
من الممثل الدائم لهندوراس لدى الامم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي ، أتشرف بأن أحيل اليكم نص المذكرة الموجهة من وزير
خارجية هندوراس الدكتور ادغار دوباتا بارنيكا الى وزير خارجية نيكاراغوا السيد ميغيل ديسكوتو
بروكمان ، ونصها كالاتي :

" مذكرة رقم DA-254 ، تيفوسيغالبا ، دى . سي ، ٤ أيار/مايو ١٩٨٤ .

الى سعادة السيد ميغيل ديسكوتو بروكمان وزير الخارجية ، ماناغوا نيكاراغوا .

سيدى

أتشرف بأن أكتب اليكم هذه المذكرة مقدما شكوى الى حكومتكم فحواها أن جيش
نيكاراغوا النظامي قد قام اليوم في تمام الساعة ١٠ / ١٥ باطلاق نيران البنادق في هجوم
على نقطة الحدود " الاسبينو " . ولقد استمر الهجوم حوالي ٣٠ دقيقة وكانت نتيجته أن
جرح الملازم كونسيسيون خمينيزج ، الذى كان مسؤولا عن النقطة ، وتعين نقله الى عيادة
فيرغسون في شولوتيك ليتلقى رعاية طبية عاجلة . وقد لوحظ في وقت الهجوم ان الجيش
الساندنيستي يتحرك نحو مركز حدود الاسبينو تحركا يندرج بالخطر .

وأؤكد لسعادتكم قلق حكومتي الشديد ازاء الأعمال العدوانية والاستفزازية المتكررة
بانظام والتي تمارسها القوات النظامية الساندنيسية ضد شعب هندوراس وأراضيها على
طول خط الحدود ، في نفس الوقت الذى زادت فيه حكومتكم سرعة تصاعد الاعمال العدوانية
الوجهة ضد كوستاريكا ، الجار الديمقراطي الآخر . وان حكومتي تزداد قلقا ان تلاحظ أن
هذا التصعيد للأعمال العدوانية يحدث بعد مضي أيام قليلة من اختتام الاجتماع المشترك
السادس لوزراء خارجية مجموعة كونتادورا ووزراء خارجية امريكا الوسطى ، الملتزم بالسعي من
أجل التوصل الى اتفاق عالمي واقليمي يضع حدا للصراعات في أمريكا الوسطى وخصوصا

الصراعات ذات الطابع الداخلي مثل ما يجري في نيكاراغوا . وهذه الحقيقة تؤدى بحكومة هندوراس الى أن تستتج أن الحكومة الساندينية ليست لها مصلحة في تحقيق الانفراج في المنطقة ، وأنها يتماديبها في سياق التسلح ، مصرّة على مواصلة مساعيها من أجل احباط جهود مجموعة كونتادورا الرامية الى اخلال السلم . وانني ان أتقدم لسعادتكم باحتجاج حكومة هندوراس الشديد للهجة على هذا العمل العدواني الجديد الذي ترتكبه القوات الساندينية ضد سيادة هندوراس ، أطالب حكومتكم ، باسم مصلحة السلم في أمريكا الوسطى بأن تتخذ التدابير المناسبة للحيلولة دون تكرار هذه الأعمال ، وكما أطالب بأن ينال المسؤولون عن هذه الأعمال الرامية لتقويض أسس دولة مسالمة العقاب المناسب . وأنتهز هذه الفرصة لأعرب لسعادتكم عن أسس آيات التقدير .

(توقيع) ادغاردو باث بارنيكا

وزير خارجية هندوراس

وسأغدو ممتازا لو تفضلتم بتعميم هذه المذكرة التي أبلغت محتوياتها بالفعل الى منظمة الدول الأمريكية ، بوصفها وثيقة رسمية من وثائق مجلس الأمن

(توقيع) ه . روبرتو شيريرا كاسيرس

السفير

والمشل الدائم
